

Zeitschrift: Schweizerische Zeitschrift für Vermessungswesen und Kulturtechnik =
Revue technique suisse des mensurations et améliorations foncières

Herausgeber: Schweizerischer Geometerverein = Association suisse des géomètres

Band: 44 (1946)

Heft: 2

Nachruf: Aloïs Jotterand

Autor: L.H.

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 02.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

† Aloïs Jotterand



Nous avons appris avec un vif chagrin le décès, survenu à l'âge de 72 ans, de notre très estimé collègue Monsieur Aloïs Jotterand, géomètre officiel à Bière, ancien intendant de l'Arsenal fédéral et commandant de la place de Bière.

Né le 4 juillet 1874 à Bière, sa commune d'origine, Aloïs Jotterand fréquenta les écoles primaires de son village natal puis le collège scientifique de Lausanne et le Technikum de Winterthur. Il travailla pendant quelques années au plan d'extension dans le bureau de l'ingénieur en chef de la ville de Zurich.

Après avoir fait son stage professionnel chez le géomètre Paul Thibaud (père de notre collègue M. Paul Thibaud) à Montreux, et à Yverne où il contribua au levé du plan de cette commune. Aloïs Jotterand subit ses examens définitifs

de géomètre en 1896 et obtint son brevet vaudois en 1897, alors qu'il avait atteint l'âge requis de 23 ans. Il collabora dès lors au levé des plans cadastraux de la grande commune d'Ollon, dont M. Henri Grivaz, à l'époque géomètre à Payerne et plus tard voyer et chef de service au Département des travaux publics, était adjudicataire.

Etabli à Bière dès 1899, où son père Louis Jotterand était déjà géomètre puis aussi intendant de l'arsenal fédéral, M. Aloïs Jotterand y exerça une grande et féconde activité dans tous les domaines de la vie publique.

Professionnellement, il fut chargé par le Conseil d'Etat, en qualité d'adjudicataire, de la rénovation des plans et cadastres des communes d'Apples (district d'Aubonne) et de Reverolle (district de Morges). Les plans d'Apples furent levés de 1899 à 1904 et mis en vigueur le 9 avril 1906. Ceux de Reverolle, levés de 1909 à 1911, entrèrent en vigueur le 1^{er} septembre 1913. A côté de ces importants travaux, Aloïs Jotterand établit de nombreux plans de fractionnement pour la tenue du registre foncier dans notre canton. Le Conseil d'Etat vaudois confia en outre à M. Jotterand un lot de la triangulation de IV^e ordre dans la région de Morges-Cossonay, entreprise remise à M. Jacques Baumgartner, géomètre officiel à Lausanne, lors de la nomination de M. Jotterand aux fonctions d'intendant de l'arsenal fédéral.

Aloïs Jotterand a grandement honoré la profession. Il a toujours été un collègue très sympathique, extrêmement aimable et très qualifié. Il fut le conseiller technique et foncier de la population de toute une région de notre canton qui eut recours en maintes occasions à ses précieux services. Le fait caractéristique suivant montre à quel point notre collègue était consciencieux dans l'accomplissement de sa tâche: Un géomètre de notre canton, actuellement conservateur du registre foncier, devait subir ses examens, mais n'avait pas eu la possibilité, pendant son stage, d'effectuer pratiquement une triangulation. M. Jotterand consacra, alors bénévolement une semaine entière à cette opération, et exécuta une petite triangulation-modèle dans le but uniquement d'initier son stagiaire à ce genre de travail et de lui permettre de se présenter en toute connaissance de cause aux épreuves définitives en vue de l'obtention de la patente.

Aloïs Jotterand siégea au Grand Conseil vaudois de 1904 à 1914, et

il fut question de lui comme candidat radical au Conseil d'Etat pour le remplacement de M. le conseiller d'Etat Paul Etier qui exerça auparavant la profession de géomètre à Nyon.

M. Jotterand fit aussi partie, jusqu'en 1933, du Conseil d'administration de la compagnie du chemin de fer Bière-Apples-Morges, dont son fils, M. Max Jotterand, est actuellement le directeur.

Membre du Conseil de sa paroisse, Aloïs Jotterand en devient le président à partir de 1918, et assumait les fonctions de caissier du III^e arrondissement ecclésiastique dès 1942. Il prit une part active à la restauration du temple de Bière. Dans un article écrit à la mémoire d'Aloïs Jotterand, le Semeur vaudois dit entre autres ce qui suit: «Ses avis très judicieux, son expérience de la vie et des hommes faisaient de lui un collaborateur précieux et écouté.»

Au militaire, Aloïs Jotterand était parvenu au grade de lieutenant-colonel d'artillerie.

Nous perdons en M. Aloïs Jotterand un collègue distingué et garderons le souvenir de cette personnalité de grande valeur et de courtoisie extrême.

Que son épouse, Madame Jotterand-Burnier, et sa famille si douloureusement éprouvées, veuillent bien recevoir nos condoléances très sincères et l'expression de notre profonde sympathie. Ls. H.

Kleine Mitteilung

Eine Tunnelabsteckung auf der Gotthardlinie

Am 7. Dezember 1945 erfolgte der Durchschlag des Morschacher-Tunnels von 1373 m Länge für die Doppelspur Brunnen-Sisikon. Die Richtungsabweichung betrug nur 2 ½ cm; die Höhendifferenz 2 mm. Die Festlegung und Bestimmung der Absteckungselemente, aber auch die Tunnelabsteckung selbst, besorgte Herr Grundbuchgeometer R. Spörri in Luzern, unter Mitwirkung von Herrn Ing. Teiler, während das Nivellement von Herrn Ing. Biaggi ausgeführt wurde. Das Tunneltrasse wies besondere Schwierigkeiten auf, indem es drei Kurven und Gegenkurven mit sechs Übergangskurven enthält und nur auf eine kurze Ausgangsgerade aufgebaut werden konnte. Der Durchstich mußte aus technischen Gründen einseitig auf 162 m vom Südportal verlegt werden. In den Tunnelstollen traten vielfach Refraktionserscheinungen auf, die recht hemmend auf die äußerst subtilen Absteckungsarbeiten einwirkten. Die Ausgangspunkte für die Tunnelabsteckung mußten, der Lage entsprechend, indirekt über drei Triangulationspunkte IV. Ordnung erfolgen. Dieselben wurden von der Landestopographie im Anschluß an die Landestriangulation ausgeführt, wobei die nachherige direkte Meßkontrolle nur eine Längendifferenz von 3 cm ergab.

Mit der Ausführung des Morschacher- und des noch folgenden Frohnalptunnels (von 2,792 km Länge) wird das letzte Teilstück der Gotthardlinie auf Doppelspur ausgebaut sein. E. M.

Buchbesprechung

Mitchell, Hugh, C. Definitions of Terms used in Geodetic and other Surveys.
Publication G. 51 of U. S. Department of Commerce, Coast and Geodetic Survey. 20 × 27 cm, 121 Seiten.

Diese Zusammenstellung der in der Geodäsie und in ihren Nachbargebieten auftretenden Termini technici ist für jeden Fachmann, der die angelsächsische Fachpresse verfolgt, außerordentlich wertvoll. Besonders wer die Veröffentlichungen der Coast and Geodetic Survey verfolgt, wird für diese Zusammenstellung besonders dankbar sein. F. Baeschlin.